

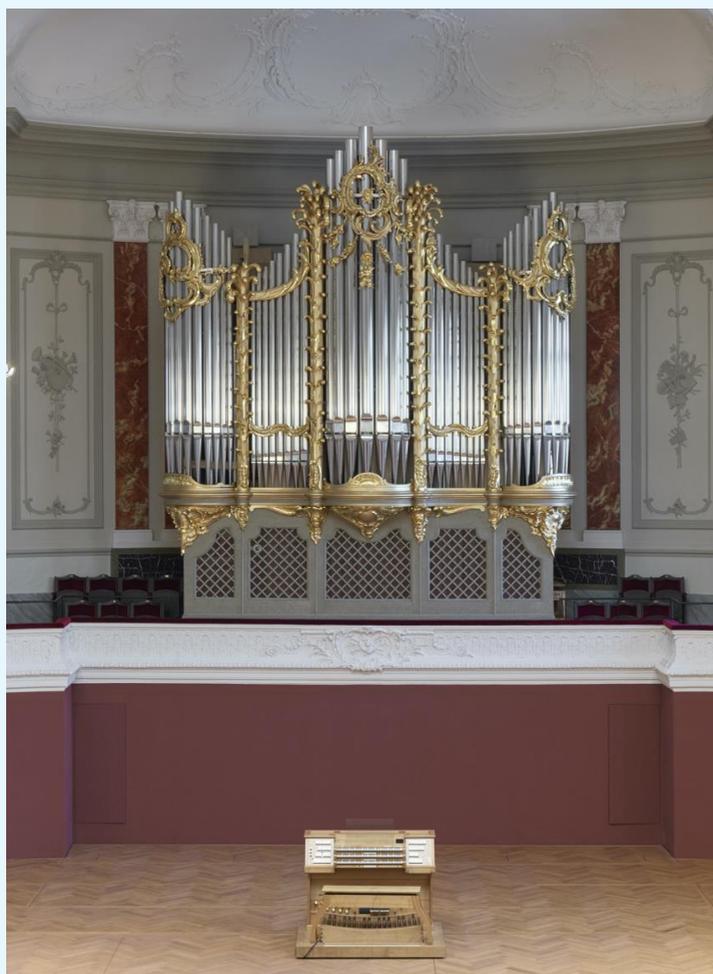
**27° FESTIVAL INTERNATIONAL
D'ORGUE DE FRIBOURG
INTERNATIONALES
ORGELFESTIVAL FREIBURG**

**26 – 29
SEPT
2024**



ACADEMIEORGUE.CH

**FRIBOURG
BULLE
PAYERNE**



CH - Basel, IV / P / 54 + 9 Musiksaal Stadtcasino 2020

Metzler Orgelbau AG

Zürcherstrasse 154 CH-8953 Dietikon

Tel: +41 (0)44 740 80 80

Mail: info@metzler-orgelbau.ch

www.metzler-orgelbau.ch

Sommaire

04	VORWORT VON RUTH LÜTHI
05	ÉDITORIAL DE MAURIZIO CROCI
07	ÉDITORIAL DE LAURENT DIETRICH
08-09	COMITÉ D'HONNEUR
10-43	PROGRAMME
45	REMERCIEMENTS
46	RÉSERVATION
47	COMITÉ D'ORGANISATION
49	INSCRIPTION AMI·E·S

Inhaltsverzeichnis

Kommen Sie mit auf die Entdeckungsreise wertvoller Kunstschätze!



RUTH LÜTHI

**PRÄSIDENTIN DER STIFTUNG
ORGELAKADEMIE FREIBURG**

Im Kanton Freiburg gibt es unzählige Kulturgüter zu bewundern: Bauwerke, Bilder und Skulpturen, Glasfenster – und Orgeln. Dass gerade die historischen Orgeln international hohe Anerkennung finden, zeigt das diesjährige Internationale Orgelfestival in Freiburg. Und diese Orgeln stehen in Räumen, in denen grosse Künstler wertvolle Kulturschätze geschaffen und uns hinterlassen haben. Wir laden Sie deshalb in diesem Jahr erneut ein, anlässlich eines Konzerts solche Schätze zu entdecken. Auch während eines Konzertes können wir unsere Augen wandern lassen. Wir bieten Ihnen zudem vor dem Konzert in der Augustinerkirche in der Unterstadt von Freiburg die Gelegenheit, an einer Präsentation des Altars von Peter Spring

teilzunehmen. Und vor dem Konzert in der Kirche des Bisenbergklosters wird eine kurze Führung durch die Kirche stattfinden.

Wir bedanken uns herzlich bei allen, die uns in der Realisierung und Organisation dieses Festivals unterstützen und unsere Begeisterung für die Musik und für die grossartigen historischen Orgeln des Kantons teilen. Wir freuen uns auf Sie, liebes Publikum, denn für Sie werden verschiedenste grosse Organistinnen und Organisten aus europäischen Städten unsere herrlichen Orgeln erklingen lassen. Wir laden Sie herzlichst ein zu den verschiedenen Festivalangeboten, die Ihre Ohren und Augen begeistern und beglücken mögen.

Contrepoints européens

Avec le festival 2024, Fribourg se positionne plus que jamais au cœur de l'Europe des orgues. La présence simultanée de 20 talentueux organistes, directeurs artistiques des villes ECHO, fera découvrir à notre public la richesse et la diversité, mais aussi les interconnexions entre les cultures et les écoles d'orgue européennes.

Si aujourd'hui ECHO est un vecteur extraordinaire d'échange, de confrontation et de stimulation entre les organistes et les directeurs artistiques européens, les idées musicales circulaient également rapidement dans l'Europe des siècles passés. L'orgue de Sebald Manderscheidt de la cathédrale St-Nicolas en est un exemple : construit par un facteur d'orgues allemand, il présente étonnamment de nombreux traits typiques de la facture d'orgues italienne, à commencer par son aspect extérieur. Mais le trait le plus caractéristique est sans aucun doute le registre « fiffara », également connu sous le nom de « voce umana ».



MAURIZIO CROCI

**DIRECTEUR ARTISTIQUE DE LA
FONDATION ACADEMIE D'ORGUE
DE FRIBOURG**

L'image de la voix humaine comme modèle suprême à imiter, non seulement dans la construction d'instruments, mais aussi dans la composition et l'exécution musicale, sera le thème du programme de l'ensemble Concerto Scirocco dédié au 17^{ème} siècle italien, où la virtuosité instrumentale sera au service de la parole.

Du chant grégorien, origine et inspiration constante de la musique d'orgue, en passant par le grand répertoire ibérique des 16^{ème} et 17^{ème} siècles, les Flandres de Kerckhoven, l'Italie de Monteverdi et Frescobaldi, la France de Boëly, l'Allemagne de Bach, Mendelssohn et Schumann, jusqu'à un voyage à travers trois siècles de musique belge, le programme offrira également l'opportunité d'écouter des musiques contemporaines composées par deux des directeurs artistiques.

Toutes ces voix et traditions différentes, indépendantes mais interconnectées, se réuniront dans la partition du festival, comme cela se produit dans la partition contrapuntique la plus extraordinaire de l'histoire musicale, l'Art de la Fugue de Johann Sebastian Bach, qui ouvrira la manifestation.



Vous aimez consommer local.
Faites-le aussi avec votre banque.

Sie konsumieren gerne lokal.
Machen Sie das auch mit Ihrer Bank.



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener

bcf.ch
fkb.ch



LAURENT DIETRICH

VICE-SYNDIC
DIRECTEUR DES FINANCES, DE LA
CULTURE ET DE L'INFORMATIQUE
PRÉSIDENT 2024 D'ECHO

La richesse patrimoniale, historique et musicale des orgues de Fribourg est désormais bien connue. Avec ses instruments Mooser et Manderscheidt présents dans des hauts-lieux de la capitale cantonale, Fribourg rayonne en Europe. Toutefois, ces vénérables tuyaux, registres, soupapes ou soufflets ne seraient qu'unanimés s'ils n'étaient pas joués régulièrement, pour certains chaque semaine voire quotidiennement.

La Fondation Académie d'Orgue de Fribourg est incontournable dans la cité de Zaehringen tout autant que le festival international qu'elle organise chaque année en septembre. L'accessibilité au riche répertoire organistique, souvent méconnu, interprété par ses musicien-ne-s renommé-e-s est d'une importance prépondérante pour la région. Cette 27^{ème} édition ne fera pas exception avec une participation extraordinaire d'artistes de toute l'Europe.

Seule représentante de la Suisse dans le réseau ECHO (European Cities of Historical Organs), elle réunira cette année l'ensemble des villes et des directeurs artistiques à Fribourg lors de cette édition à l'occasion de son année de présidence. Il convient de rappeler que l'accession à cette association a pu être réalisée en 2005 grâce à la Fondation Académie d'Orgue de Fribourg qui pouvait présenter entre autres une organisation, une direction artistique et un festival annuel.

En remerciant chaleureusement l'ensemble de l'équipe de la Fondation et son directeur artistique, Maurizio Croci, je me réjouis ardemment de vivre cette semaine avec vous au son des orgues de Fribourg grâce au talent d'artistes hors pairs. Bon festival !

Isabelle Chassot

Conseillère aux Etats / Ständerätin

Johanna Gapany

Conseillère aux Etats / Ständerätin

Gerhard Andrey

Conseiller national / Nationalrat

Christine Bulliard-Marbach

Conseillère nationale / Nationalrätin

Pierre-André Page

Conseiller national / Nationalrat

Valérie Piller Carrard

Conseillère nationale / Nationalrätin

Marie-France Roth Pasquier

Conseillère nationale / Nationalrätin

Nadine Gobet

Conseillère nationale / Nationalrätin

Nicolas Kolly

Conseiller national / Nationalrat

Adrian Brügger

Président du Grand Conseil
Grossratspräsident

Jean-Pierre Siggen

Président du Conseil d'Etat
Präsident des Staatsrates

Jean-François Steiert

Vice-Président du Conseil d'Etat
Vizepräsident des Staatsrates

Sylvie Bonvin-Sansonnens

Conseillère d'Etat / Staatsrätin

Didier Castella

Conseiller d'Etat / Staatsrat

Romain Collaud

Conseiller d'Etat / Staatsrat

Olivier Curty

Conseiller d'Etat / Staatsrat

Philippe Demierre

Conseiller d'Etat / Staatsrat

Christian Levrat

Ancien Conseiller aux Etats
alt Ständerat

Urs Schwaller

Ancien Conseiller aux Etats
alt Ständerat

Beat Vonlanthen

Ancien Conseiller aux Etats
alt Ständerat

Ursula Schneider Schüttel

Ancienne Conseillère nationale
alt Nationalrätin

Dominique de Buman

Ancien Conseiller national
alt Nationalrat

Erwin Jutzet

Ancien Conseiller d'Etat / alt Staatsrat

Danielle Gagnaux-Morel

Chancelière d'Etat / Staatskanzlerin

Thierry Steiert

Syndic de Fribourg / Stadtammann

Laurent Dietrich

Conseiller communal / Gemeinderat

Jacques Morand

Syndic de Bulle
Gemeindepräsident von Bulle

Andréa Wassmer

Présidente du Centre Phénix

Madeleine Genoud-Page

Ancienne conseillère communale
alt Gemeinderätin

Katharina Fromm

Rectrice de l'Université de Fribourg
Rektorin der Universität Freiburg

Giancarlo Gerosa

Directeur du Conservatoire de Fribourg
Direktor des Konservatoriums Freiburg

Philippe Savoy

Directeur de la Haute Ecole de Musique
(HEMU) Vaud-Valais-Fribourg, site de
Fribourg

Andrea Garavaglia

Professeur ordinaire de Musicologie à
l'Université de Fribourg / Ordentlicher
Professor für Musikwissenschaft an der
Universität Freiburg

Rudolf Bruhin

Ancien expert fédéral en matière d'orgue
auprès de la CFMH / ehem. Konsultant
der Eidgenössischen Kommission für
Denkmalpflege

Pius Späni

Président des Deutschfreiburger
Organisten- und Dirigentenverbandes

André Bochud

Professeur d'orgue au Conservatoire
de Fribourg / Professor für Orgel am
Konservatorium Freiburg

Le Programme

11

CONCERTS

- 12 CONCERT SANDWICH ET ORGUE
- 14 JOHANN SEBASTIAN BACH : DIE KUNST DER FUGE
- 18 CONCERT DE MIDI : ORGUE ET CHANT
- 20 IMITAR LA HUMANA VOCE : ENSEMBLE CONCERTO SCIROCCO
- 22 ECCE VIRGO : ORGUE ET CHANT GRÉGORIEN
- 26 ECHO-CONCERT : L'EUROPE DES ORGUES
- 32 CONCERT DE CLÔTURE

CONFÉRENCE

- 34 LES ANNÉES FOLLES DES ORGANISTES AU XVII^e SIÈCLE

PROGRAMME FAMILLES

- 36 ORGELKIDS
LE PARI DE JACQUES – ORGUES DE GRANDEUR

MASTERCLASS

- 40 « BUXTEHUDE ET L'ÉCOLE DE L'ALLEMAGNE DU NORD »

CONCERTS JEUNE PUBLIC

- 43 LE PARI DE JACQUES – ORGUES DE GRANDEUR

Das Programm

10

JEU
26 . 09

12:15

→ **FRIBOURG, TRIBUNE DE L'ÉGLISE DES CORDELIERS**

NOMBRE DE PLACES LIMITÉ. COLLÉGIEN·NE·S PRIORITAIRES.
AUTRE PUBLIC SUR INSCRIPTION À INFO@ACADEMIEORGUE.CH
ET SOUS RÉSERVE DES PLACES DISPONIBLES. 15.-

Dieterich Buxtehude (1637-1707)

Präludium in D-Dur BuxWV 139

Canzona in G-Dur BuxWV 170

Abraham van den Kerckhoven (1619-1702)

Versi primi toni

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Fuge in D-Dur BWV 532/2

Concert

Sandwich et

Orgue

Elias Praxmarer (*Innsbruck AT*)
Orgue Speisegger (1750)

Elias Praxmarer ist ein österreichischer Komponist, Organist und Pianist.

Konzerte als Solist und Kammermusikpartner in diversen Ländern Europas, Kompositionsaufträge von renommierten Ensembles und Festivals im In- und Ausland für unterschiedliche Besetzungen.

Verschiedene Auszeichnungen, zuletzt Kompositionspreis der Landeshauptstadt Innsbruck und Richard-Wagner-Stipendium. 2023 erster Preis unter 50 Teilnehmern aus 20 Nationen beim renommierten Internationalen Kompositionswettbewerb in Saarlouis.

Studien in Innsbruck, Salzburg und München bei u.a. Andreas Liebig, Michael Schöch und Bernhard Haas. Weiterer Unterricht bei Wolfgang Zerer, Pieter van Dijk und Bernard Focroulle.

Seit 2018 Stiftsorganist und Künstlerischer Leiter von stift stams sakral/Festival Orgel Plus im Stift Stams. Seit 2020 Artistic Director von ECHO (European Cities of Historical Organs) für die Stadt Innsbruck und Wettbewerbsleiter des Internationalen Paul-Hofhaimer-Organwettbewerbs.



JEU
26 . 09

20:00

→ FRIBOURG, ÉGLISE DES AUGUSTINS ENTRÉE LIBRE, COLLECTE

Johann Sebastian Bach : Die Kunst der Fuge

Johann Sebastian Bach (1685–1750)

Die Kunst der Fuge

Contrapunctus 1 BWV 1080/1
 Contrapunctus 2 BWV 1080/2
 Contrapunctus 3 BWV 1080/3
 Contrapunctus 4 BWV 1080/4
 Contrapunctus 5 BWV 1080/5
 Canon per Augmentationem in Contrario Motu BWV 1080/14
 Contrapunctus 6, [per Diminutionem] in Stylo Francese BWV 1080/6
 Contrapunctus 7, per Augmentationem et Diminutionem BWV 1080/7
 Contrapunctus 8 BWV 1080/8
 Contrapunctus 9 alla Duodecima BWV 1080/9
 Contrapunctus 10, a 4 alla Decima BWV 1080/10
 Contrapunctus 11, a 4 BWV 1080/11
 Contrapunctus [12], a 4 [rectus] BWV 1080/12,1
 Contrapunctus 12, a 4 inversus BWV 1080/12,2
 [Contrapunctus 13, rectus] Alio modo Fuga a 2 Clav. BWV 1080/18,2
 [Contrapunctus 13, inversus] Alio modo BWV 1080/18,1
 [Contrapunctus 14], Fuga a 3 soggetti BWV 1080/19

Maurizio Croci (Fribourg)
Pieter van Dijk (Alkmaar NL)
 Orgues et clavecins

*Précédé d'une présentation du retable de Peter Spring
 par Aloys Lauper (19:45)*



Pieter van Dijk (1958) est organiste titulaire de la ville et de la Grande Église Saint-Laurent d'Alkmaar. Il est l'un des professeurs les plus demandés d'Europe et enseigne au Conservatoire d'Amsterdam, poste qu'il cumule avec celui de professeur à la *Hochschule für Musik und Theater* de Hambourg.

Pieter van Dijk a été l'élève de Bert Matter au Conservatoire d'Arnhem, avant de poursuivre ses études avec Gustav Leonhardt, Marie-Claire Alain et Jan Raas.

En tant qu'interprète, il a été récompensé lors des concours internationaux de Deventer (1979) et d'Innsbruck (1986). Entre 2017 et 2023, il a enregistré un cycle complet de Bach pour DMP-records.

En 2021, la Fondation culturelle Victorie lui a décerné un prix pour l'ensemble de sa carrière.

Pieter van Dijk s'est distingué dans toute l'Europe ainsi qu'aux États-Unis et au Japon en tant qu'interprète et membre du jury lors de concours internationaux.



Maurizio Croci est un organiste et claveciniste très actif sur la scène internationale, professeur à l'HEMU – Haute École de Musique, directeur artistique du *Festival International d'Orgue de Fribourg* et de *Milano Arte Musica*, festival international de musique ancienne.

Lauréat du Concours International « Paul Hofhaimer » à Innsbruck, Maurizio Croci a été invité à jouer en Europe, en Russie, au Japon et en Amérique du Sud.

Il a enregistré de nombreux CD comme soliste ou à la tête de son ensemble « Il Pegaso » obtenant de prestigieuses distinctions par la critique internationale.

Pour son enregistrement « Bachmirrored », il a gagné le *Preis der deutschen Schallplattenkritik*. Maurizio Croci est souvent appelé à donner des masterclasses à travers l'Europe, en Russie et au Japon, ainsi que comme membre de jury de concours internationaux d'orgue: St-Albans, Toulouse, Alkmaar, Freiberg, Landsberg, etc.

Il est membre du Conseil des directeurs artistiques de l'Association *European Cities of Historical Organs* (ECHO) ainsi qu'organiste du Collège St-Michel à Fribourg et de la Basilique de la Sainte-Trinité de Berne.

Aloys Lauper est historien de l'art, spécialiste du patrimoine fribourgeois dont il a dirigé les recensements et suivi la mise sous protection (1998-2021). Il est actuellement conseiller scientifique auprès du Service des biens culturels de l'État de Fribourg. Il est également chargé de cours à la Haute école d'ingénierie et d'architecture de Fribourg où il enseigne l'histoire de l'architecture moderne. En tant

que guide-conférencier, il accompagne en outre des voyages culturels centrés sur l'histoire de l'architecture. Il a codirigé récemment trois ouvrages de référence sur le monastère de la Visitation de Fribourg (musée de la Visitation de Moulins, 2018), sur l'Hôtel cantonal de Fribourg (2022) et sur l'architecture de la 2^{ème} moitié du 20^{ème} siècle en ville de Fribourg (2023).



VEN
27.09

12:15

→ FRIBOURG, CHAPELLE DE L'HÔPITAL DES BOURGEOIS

PRIX : 20.- / 10.-
TARIF RÉDUIT POUR ÉTUDIANT·E·S, AI ET CARTE CULTURE
GRATUIT AVEC L'AG CULTUREL : WWW.AGCULTUREL.CH

Concert de midi

ORGUE ET CHANT

Daniel Beilschmidt (*Altenburg DE*)
Orgue Manderscheidt (1667)

Avec la participation
de **Simon Ruffieux**, chant

Daniel Beilschmidt (*1978) ist Altenburger Schlossorganist und Intendant der Thüringischen Orgelakademie, Künstlerischer Mitarbeiter an der Hochschule für Musik und Theater Leipzig und Leipziger Universitätsorganist. 2009-2015 war er Assistenzorganist an der Thomaskirche Leipzig. Er studierte Orgel in Leipzig, Kopenhagen und Weimar. Konzerte führten ihn neben vielen europäischen Ländern nach Australien, Argentinien, Mexiko,

die USA und Russland. Derzeit führt er das gesamte Orgelwerk J.S. Bachs in Leipzig und Altenburg auf. In vergangenen Jahren widmete er sich dem Orgelschaffen von Franck, Messiaen und Cage. Als Improvisator ist er in verschiedensten Kontexten aktiv und tritt auch als Komponist hervor.

Seine CD «Fortuna desperata» erhielt 2017 den Preis der deutschen Schallplattenkritik.

Daniel Beilschmidt (*1978)

Versets sur le Magnificat du VI. Ton – Improvisation
Alternatim

Alessandro Scarlatti (1660-1725)

Partite sopra la Folia

Daniel Beilschmidt

Omaggio a Luigi Nono (1924-1990) – Improvisation



VEN
27.09

20:00

→ FRIBOURG, CATHÉDRALE ST-NICOLAS

PRIX : 40.- / 20.- (CH&EUR) | 30.- / 15.- (NEF)
TARIF RÉDUIT POUR ÉTUDIANT·E·S, AI ET CARTE CULTURE
GRATUIT AVEC L'AG CULTUREL : WWW.AGCULTUREL.CH

Imitar la humana voce

LA VIRTUOSITÉ INSTRUMENTALE AU SERVICE DE LA PAROLE

Concerto Scirocco Sonia Tedla Chebreab, soprano
Alfia Bakieva, violon
Luca Bandini, violone
Michele Vannelli, orgue Manderscheidt (1657)
Giulia Genini, doulciane et direction

Fondé en 2009 par Giulia Genini, flûtiste et bassoniste Italo-Suisse, l'ensemble **Concerto Scirocco** se consacre au répertoire des 16^{ème} et 17^{ème} siècles. Cet ensemble éclectique lie la créativité personnelle avec une connaissance approfondie des pratiques historiques. Concerto Scirocco se produit régulièrement dans des festivals internationaux dans toute l'Europe, tels que *Innsbrucker Festwochen der Alten Musik*, *Utrecht Early Music Festival*, *Sastamala Gregoriana* en Finlande, *Varazdin Early Music Festival* en Croatie, *Festival Internacional de Musica de Gaia* au Portugal, *Misteria Paschalia Krakow*, *Barockwochenende* à la Philharmonie de Ber-

lin, Festival *Resonanzen* du *Wiener Konzerthaus* et d'autres. Concerto Scirocco collabore avec *Arcana/Outhere Music*, qui a publié tous les CD de l'ensemble. Les enregistrements de Concerto Scirocco ont reçu des importantes récompenses de la critique internationale : 5 Diapasons, le Diapason Découverte, le Choc Classica, 5 étoiles sur *Classica Magazine*, 5 étoiles sur *Musica Magazine* et la nomination pour le *Preis der deutschen Schallplattenkritik*. Concerto Scirocco a été également lauréat du concours de la RTS Radio Télévision Suisse « Kulturplatz » en 2021, sélectionné comme meilleur projet culturel parmi plus de 60 autres artistes.

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Quinta toccata sopra i pedali per l'organo,
e senza

Il secondo libro di toccate, 1637

Giovanni Battista Fontana (1589-1630)

Sonata Duodecima a due, Violino e Fagotto

Sonate a uno, due, tre, 1641

Tarquino Merula (1595-1665)

Nigra sum

Libro Primo di Mottetti e Sonate, 1624

Giovanni Picchi (env. 1571-1643)

Sonata Seconda a due, Violino e Fagotto

Canzoni da Sonar con ogni sorte d'Istromenti, 1625

Bartolomé Selma y Salaverde (1580-1640)

Canzon Terza a Soprano Solo

Canzoni, Fantasie et Correnti da suonar, 1638

Girolamo Frescobaldi

Capriccio primo sopra Ut Re Mi Fa Sol La

Il primo libro di capricci fatti sopra diversi soggetti et arie, 1623

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Venite, Videte

Mottetti a voce sola de diversi eccellentissimi autori, 1645

Bartolomé Selma y Salaverde (1580-1640)

Fantasia

Canzoni, Fantasie et Correnti da suonar 1638

Giovanni Battista Fontana

Sonata Nona a due Violino e Fagotto

Sonate a uno, due, tre, 1641

Filiberto Laurenzi (env. 1619- après 1659)

Plorate filiae dilectae Sion

Spiritualium cantionum unica voce contextarum liber primum, 1644

Tarquino Merula (1595-1665)

Cantate, Jubilate

Libro Primo di Mottetti e Sonate, 1624



SAM
28.09

16:00

→ **FRIBOURG, MONASTÈRE DE MONTORGE**

Précédé d'une présentation de l'Église du Monastère par Aloys Lauper

PRIX : 30.- / 15.-
TARIF RÉDUIT POUR ÉTUDIANT · E · S, AI ET CARTE CULTURE
GRATUIT AVEC L'AG CULTUREL : WWW.AGCULTUREL.CH

Ecce Virgo

ORGUE ET CHANT GRÉGORIEN

***Olga Minkina** (*Tangermünde DE*)
****Petra Bjørkhaug** (*Trondheim NO*)
Orgue Mooser (1811)

Ensemble More Antiquo
Giovanni Conti, direction

Depuis 1995, l'ensemble **More Antiquo** réunit des professionnels spécialisés dans le répertoire sacré latin des cultures musicales d'Europe. More Antiquo est particulièrement attentif à ce que les résultats des études les plus avancées en musicologie s'accompagnent d'une pratique d'interprétation capable de mettre en valeur les particularités d'une tradition riche en spiritualité qui trouve son origine dans une relation profonde avec le texte. More Antiquo donne des concerts au niveau international et dans le cadre de grands festivals. Il a participé à différentes productions radiophoniques et réalisé de nombreux enregistrements.

More Antiquo est dirigé par le musicologue et grégorianiste Giovanni Conti, disciple du célèbre grégorianiste suisse Luigi Agustoni, dont il

a poursuivi l'orientation ancrée dans les intuitions du Français Eugène Cardine à travers de nombreuses activités. Il enseigne le chant grégorien et la paléographie musicale à l'École supérieure de musique de la Suisse Italienne, où il est également responsable du master en chant grégorien. Il est professeur à l'Université de Parme (licence en musicologie) et à la *Civica Scuola di Musica* de Milan.

Il a été professeur invité aux universités d'Hiroshima, de Madrid et à l'*Escola Superior de Musica* de Salamanque. Il a également à son actif de nombreuses productions musicales pour la radio et la télévision. Il est directeur artistique du Festival international de musique médiévale et de la Renaissance *Cantar di Pietre*, président de la section italophone de l'Association internationale pour l'étude du chant grégorien et vice-président du conseil d'administration international de cette même association.

Procesionnel: Ave Maria

****Dieterich Buxtehude** (1637-1707)

Magnificat primi toni BuxWV 203

Alternatim

Communio : Diffusa est

Introitus : Vultum tuum

Communio : Ecce Virgo

****Girolamo Cavazzoni** (env. 1525-après 1577):

Ave maris stella

Petra Bjørkhaug : improvisations

Alternatim

Antiphona : Gabriel Angelus cum psalmo

Offertorium : Ave Maria

****Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Meine Seele erhebt den Herren BWV 648

Lectio Passio D.N.J.C. secundum Joannem

Sequentia : Stabat Mater

***Robert Schumann** (1810-1856)

Extrait de « 6 Studien in kanonischer Form

für Pedalflügel » op. 56

No. 1 en do majeur

***Alexandre-Pierre-François Boëly** (1785-1858)

Gloria de la Messe d'Orgue

Alternatim

Responsorium Gradualis: Audi filia

***Felix Mendelssohn-Bartholdy** (1809-1847)

Sonate pour orgue no. 4 en si bémol majeur op. 65

Allegro con brio - Andante religioso - Allegretto -

Allegro maestoso

Responsorium: Virgo parens Christi



Olga Minkina wurde in St. Petersburg geboren, wo sie ihre erste musikalische Ausbildung an der Spezialmusikschule am Konservatorium bekam. Sie studierte evangelische Kirchenmusik-A an der Hochschule in Herford (Orgel bei Prof. Rolf Schönstedt und Christoph Grohmann), danach folgte ebenda die künstlerische Reifeprüfung Klavier bei Prof. Anja David. 2017 absolvierte sie ihr Masterstudium Orgel an der *Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten* bei Prof. Pieter van Dijk. Bei Orgelmeisterkursen mit unter anderem Jon Laukvik, Luigi Ferdinando Tagliavini, Pier Damiano Peretti, Bernhard Klapprott, Dame Gilian Weir und Louis Robilliard rundete Olga Minkina ihre Ausbildung ab.

Ab 2014 war sie als hauptamtliche Kirchenmusikerin in Bielefeld Brackwede tätig (Orgel von Rowan West). 2019 wurde

sie als hauptamtliche Kantorin nach Tangermünde, Jerichow und die umgebende Region berufen. In dieser Funktion ist sie hauptverantwortlich für die Bespielung und Pflege der historischen Orgel von Hans Scherer dem Jüngeren aus 1624. Seit dem 1. Januar 2024 vertritt sie als künstlerische Leiterin die Stadt Tangermünde bei der Städtepartnerschaft ECHO.

Bereits seit frühester Jugend hat Olga Minkina eine rege Konzertpraxis mit Auftritten in Europa und Russland. Darüber hinaus ist sie aktiv als Organisatorin von Konzertreisen, Austauschprogrammen und anderen Aktivitäten für Chöre und andere Gruppen. Als Solistin, Kammermusikerin und Begleiterin von Orchestern und Chören ist sie deutschlandweit und darüber hinaus tätig.



Petra Bjørkhaug (*1964) studierte Klavier, Orgel, Pädagogik und Komposition an der Norwegischen Universität für Wissenschaft und Technologie in Trondheim und schloss ihr Masterstudium 2017 in Oslo an der Norwegischen Musikhochschule im Programm "The Master of Music Performance" mit dem Schwerpunkt Orgelimprovisation ab. Petra Bjørkhaug ist seit 1983 Organistin und Chorleiterin in Trondheim und Bodø sowie seit 2007 als Dirigentin und Domorganistin im Nidarosdom tätig. Heute ist sie für Orgelkonzerte und Gottesdienste verantwortlich, organisiert Orgelfestivals und hatte von 2017 bis 2021 die Position der Musikdirektorin inne.

Sie war für viele Projekte verantwortlich, die Orgelmusik für Kinder präsentierten, wie z.B. das Projekt «Cathedral and Organsoud», bei dem die neue restaurierte Steinmeyer-Orgel vorgestellt wurde und das in einem Zeitraum von sieben Jahren etwa 15'000 Schulkinder in Trondheim erreichte.

Ihre Spezialität, die Improvisation und Komposition, setzt sie bei vielen Konzerten in Norwegen und im Ausland ein, sowohl als Solistin als auch zusammen mit Chören und anderen Musikern in verschiedenen Musikstilen. Petra Bjørkhaug komponiert regelmässig Musik für Chöre und andere Ensembles. Dieses Jahr werden zwei CDs mit ihren Kompositionen und Improvisationen veröffentlicht.



Biographie d'**Aloys Lauper** en page 15.

SAM
28.09

20:00

→ **FRIBOURG, CATHÉDRALE ST-NICOLAS**

PRIX : 30.- / 15.-
TARIF RÉDUIT POUR ÉTUDIANT·E·S, AI ET CARTECULTURE
GRATUIT AVEC L'AG CULTUREL : WWW.AGCULTUREL.CH

PLACES OFFERTES PAR **LA LIBERTÉ**

ECHO concert :

l'Europe des orgues

Juan Maria Pedrero (*Granada ES*)
Orgue Manderscheidt (1657)

Antonio de Cabezón (1510-1578)
Dic nobis Maria (Fabordón glosado)
Libro de Cifra Nueva, Alcalá, 1557

Francisco Fernández Palero (env. 1533-1597)
Passeavase el rey moro (Romance)
Libro de Cifra Nueva

Francisco Correa de Arauxo (1584-1654)
Quinto tiento de medio registro de tiple de séptimo tono
Facultad Orgánica, Alcalá, 1626

Juan Cabanilles (1644-1712)
Gallardas de primer tono
Ms. 387 Biblioteca de Catalunya, Valencia, ca. 1694-97

André Ferreira (*Mafra PT*)
Orgue Manderscheidt (1657)

Pedro de Araújo (a.1663-1705)
Meio registo [de dois tipes] de 3º tom

David Boos (*Tangermünde DE*)
Orgue Manderscheidt (1657)

Georg Muffat (1653-1704)
Ciacona

Samuel Scheidt (1587-1654)
Toccatà « In te domine speravi » SSWV 138

Clemens Lucke (*Freiberg DE*)
Orgue Mooser (1834)

Josef Gabriel Rheinberger (1839-1901)
Betrachtung op. 174, 4

Martin Herchenröder (*1961)
Orgel-Punkte (tirée de zeit raum I: ad fontes)

Leoš Janáček (1854-1928)
Adagio I
Adagio II

João Vaz (*Mafra PT*)
Orgue Mooser (1834)

Carlos Seixas (1704-1742)
Sonate en do mineur
[Moderato in tempo di siciliano]
Minuet

João Vaz et André Ferreira (*Mafra PT*)
Orgue Mooser (1834)

Ramón Ferreñac (1763-1798)
Sonata de clarines en Sol mayor a cuatro manos
Allegro

Yoann Tardivel (*Toulouse FR*)
Orgue Mooser (1834)

Alexandre-Pierre-François Boëly (1785-1858)
Fantaisie en sol majeur op. 18 no. 8
Sarabande op. 45 no. 14
Andante con moto op. 45 no. 7
Toccatà op. 43 no. 13

Juan Maria Pedrero est né à Zamora (Espagne) en 1974. Formé à Barcelone avec Josep M. Mas Bonet (orgue) et Ramón Coll (piano). Il approfondit l'œuvre de Bach avec Michael Radulescu, puis se perfectionne en France avec François-Henri Houbart et Marie-Claire Alain. Lauréat du *Concours National Inter-Conservatoires de France* (2000), il a aussi été organiste en résidence au *Sapporo Concert Hall* (2001/02).

Il se produit en Europe, Amérique, Russie et Extrême Orient. Titulaire d'une maîtrise en Música Hispana par l'Université de Valladolid, il est professeur d'orgue au Conservatoire de Grenade, co-fondateur de l'Académie Internationale d'Orgue en Castille, membre de la Royale Académie des Beaux-Arts de Grenade. Il est également directeur artistique du festival d'orgue de Grenade et représente cette ville au sein d'ECHO.



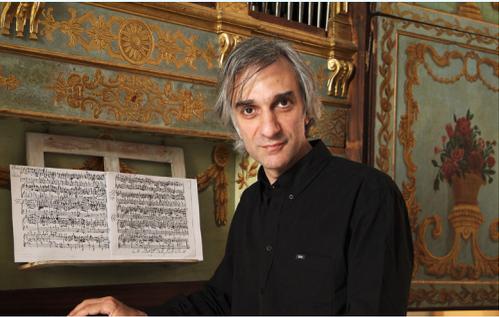
David Boos a étudié l'orgue chez Pier Damiano Peretti à Vienne et Pieter van Dijk à Amsterdam. Comme la plupart des musiciens de sa génération, il a concerté dans toute l'Europe et aux États-Unis. Il a remporté des prix lors de concours internationaux (notamment à Alkmaar en 2009).

David Boos a été directeur artistique des labels classiques et jazz *Odradek Records* et a travaillé plusieurs années en tant que producteur de vidéos musicales et de documentaires, dont une production de 2016 sur l'un des plus anciens instruments jouables au monde, l'orgue gothique de Soest/Ostnön (Westphalie).

Après son déménagement à Tangermünde, David a été directeur artistique du Telemann-Zentrum de Magdebourg. Depuis 2023, il dirige un antiquariat à Tangermünde et est directeur artistique associé de l'ECHO.

André Ferreira a commencé ses études d'orgue avec António Esteireiro à l'Institut Grégorien de Lisbonne, et a continué ensuite avec Jos van der Kooy au Conservatoire de La Haye. Il est diplômé en orgue du Conservatoire d'Amsterdam, où il a étudié avec Jacques van Oortmerssen, et a également eu l'opportunité de travailler avec Pieter van Dijk. Il a complété ses masters en performance et en enseignement de la musique à l'École Supérieure de Musique de Lisbonne, sous la direction de João Vaz. Il est actuellement doctorant en Sciences Musicales à la Faculté des Sciences Sociales et Humaines de l'Université Nova (Lisbonne). Il est bénéficiaire d'une bourse et ses recherches portent sur les six orgues de la Basilique de Mafra. Ferreira enseigne l'orgue au Conservatoire de Mafra.





Né à Lisbonne, **João Vaz** a étudié à Lisbonne avec Antoine Sibertin-Blanc et à Saragosse avec José Luis González Uriol. Il a obtenu un doctorat en musique et musicologie avec une thèse sur la musique d'orgue portugaise au début du 19^{ème} siècle. Il a développé une carrière internationale et est souvent invité à jouer dans des festivals d'orgue prestigieux ainsi qu'à enseigner dans des cours de maître. Il est aussi demandé en tant que membre du jury dans des concours d'orgue internationaux. João Vaz est professeur d'orgue à l'École Supérieure de Musique de Lisbonne. Il est également directeur artistique du Festival d'Orgue de Madère et de la série de concerts des six orgues de la Basilique du Palais National de Mafra et de l'orgue historique de l'Église de São Vicente de Fora à Lisbonne, dont il est titulaire depuis 1997.

Clemens Lucke, né en 1986, a étudié la musique d'église et l'orgue au conservatoire de Leipzig avec Stefan Engels, Matthias Maierhofer et Daniel Beilschmidt. De 2008 à 2012, il a été assistant artistique de David Timm au sein de la chorale de l'université de Leipzig. Depuis 2013, il occupe le poste de cantor de la Petrikirche Freiberg dotée d'un orgue Silbermann de 1735. En 2014, il a été élu vice-président de la Société Gottfried Silbermann. À ce titre, il est l'initiateur et le responsable du camp d'orgue pour jeunes de Freiberg qui a lieu chaque année depuis 2021.

Outre son travail musical dans le domaine classique, il se passionne pour l'accompagnement de films muets. On peut régulièrement le voir à l'orgue de cinéma historique Welte de 1931 au musée Grassi de Leipzig.



Organiste concertiste, **Yoann Tardivel** est professeur d'orgue au Conservatoire à Rayonnement Régional de Toulouse.

Formé à Paris, Copenhague et Bruxelles, ses principaux professeurs furent Michel Bouvard, François Henri Houbart et Olivier Latry. Il a été l'assistant de Bernard Foccroulle au Conservatoire Royal de Bruxelles de 2010 à 2016.

Yoann Tardivel a remporté le 1^{er} prix au Concours international de Toulouse en 2008. A cette occasion, il est élu « ECHO Young Organist of the Year » pour l'année 2009.

En tant que soliste, il est invité par de nombreux Festivals Internationaux en Europe.

Ses enregistrements d'œuvres de Jehan Alain, César Franck et Camille Saint-Saëns (Éditions Hortus) ont été unanimement salués par la critique. Avec l'ensemble InAlto, il enregistre « E vidi quattro stelle » de Bernard Foccroulle, sur des textes de Dante (Fuga Libera).

La musique des 20^{ème} et 21^{ème} siècles tenant dans son répertoire une place particulière, il se produit régulièrement dans le cadre de festivals consacrés à la musique d'aujourd'hui tels que *Klangspuren* à Innsbruck (Au) *Ars Musica* à Bruxelles (B) ou la *Fabrique de l'orgue* à Radio France en collaborant avec des compositeurs tels que Gilbert Amy, Pascal Dusapin, Bernard Foccroulle, Benoît Mernier, Yves Chauris, Vincent Paulet, Valéry Aubertin, Thomas Lacôte ou encore Dai Fujikura qui compose pour lui *Water Path*.

Producteur et animateur sur Musiq3-RTBF pendant dix ans, Yoann Tardivel a créé, produit et animé l'émission « Écoutez et plus si affinités », un programme d'initiation et de découverte du grand répertoire mais aussi d'œuvres moins connues.

DIM
29.09

*16:15 – TRIBUNE OUVERTE / 17:00 – CONCERT

→ BULLE, ÉGLISE ST-PIERRE-AUX-LIENS

PRIX : 25.- / 10.-
TARIF RÉDUIT POUR ÉTUDIANT·E·S, AI ET CARTECULTURE
GRATUIT AVEC L'AG CULTUREL : WWW.AGCULTUREL.CH

Concert de clôture

Luc Ponet (*Louvain BE*)
Roberto Antonello (*Treviso IT*)
Orgue Mooser (1816)

Drs. **Luc Ponet** est professeur d'orgue au *Leuven University College of Arts – campus Lemmens*, organiste titulaire de la basilique de Tongres, organiste en résidence au château d'Alden Biesen et organiste municipal de Louvain. Il est également directeur artistique d'ECHO pour *Leuven Orgelstad*.

Luc Ponet a créé la *Bach Academie Alden Biesen* qui réunit un chœur et un orchestre sur instruments d'époque. Il a été invité à devenir directeur artistique du Festival Intra Muros au château d'Alden Biesen, Centre européen de culture et de conférences de la Communauté flamande. Il consacre une partie de son temps en tant qu'interprète et professeur. Il se produit en soliste en Belgique et à l'étranger : en Europe, aux États-Unis, en Amérique du Sud, au Mexique, aux Philippines, en Australie, en Russie et au Japon.



Son répertoire s'étend de la musique ancienne (17^{ème} et 18^{ème} siècle) à la musique contemporaine et à l'improvisation. Il a réalisé plusieurs enregistrements qui ont été salués par la critique.

Luc Ponet (*Louvain BE*)
Orgue Mooser (1816)

TROIS SIÈCLES DE MUSIQUE BELGE

Luc Ponet (*1959)
Monodie & Grand Jeu

Camil van Hulse (1897-1988)
Aria

August de Boeck (1865-1937)
Trois pièces pour orgue
Prélude – Andante – Allegretto

Alphonse Mailly (1833-1918)
Toccata

Roberto Antonello (*Treviso IT*)
Orgue Mooser (1816)

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847)
Andante en ré majeur (1823)
« Wie gross ist des Allmächt'gen Güte » choral
et 3 variations

Giovanni Morandi (1777-1856)
Offertorio in Re maggiore
Pastorale
Introduzione – Andantino grazioso – Balletto Allegro Vivace
(*XI Raccolta di Sonate per gli organi moderni*)

Roberto Antonello a suivi des études d'orgue, de composition de musique chorale, de direction de chœur et de musicologie à l'Université de Bologne et avec D. Roth au CNM d'Issy-les-Moulineaux (Paris). Il a ensuite remporté divers prix dont le 2^{ème} prix d'Interprétation au 17^{ème} Grand Prix de Chartres en 2000. Il a joué dans les plus grands festivals en Europe, en Uruguay, au Paraguay, au Brésil et au Canada, enregistrant l'intégrale pour orgue de Franck (1^{er} enregistrement par un italien) et de Giulio Viozzi (1912-1984, 1^{er} enregistrement et publication de partitions). Compositeur et musicologue, il a édité des œuvres du 18^{ème} siècle originaires d'Amérique du Sud et la transcription pour orgue à 4 mains de « Pierre et le Loup » de Prokofiev (Éditions Ricordi). Invité aux Académies d'Orgue

d'Edimbourg, Göteborg, Alkmaar, aux Conservatoires de Paris, Strasbourg et Fribourg, il a aussi été membre du jury dans des concours internationaux (Toulouse, Béthune, Alkmaar, Opava...). Il est Directeur du Conservatoire de Terni.



JEU
26 . 09

17:00

→ FRIBOURG, PAVILLON DE MUSICOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ
EN COLLABORATION AVEC L'UNIVERSITÉ DE FRIBOURG -
DÉPARTEMENT DE MUSICOLOGIE - ENTRÉE LIBRE

Les années folles des organistes au XVII^e siècle

Jean Ferrard (*Bruxelles BE*), conférencier

Jean Ferrard complète ses études d'orgue au Conservatoire royal de Bruxelles, auprès de Marie-Claire Alain à Paris et les conclut par une licence en musicologie à l'Université Libre de Bruxelles.

Il est réalisateur d'une émission quotidienne d'information musicale pendant plus de dix ans. Il devient ensuite responsable de Radio3, le programme classique de la RTBF. En 1985, quittant ses fonctions d'homme de radio, il décide de s'adonner exclusivement à l'enseignement et à la pratique de la musique et de la musicologie.

Après avoir enseigné l'orgue au Conservatoire royal de Liège de 1982 à 1992, il est professeur d'orgue au Conservatoire royal de Bruxelles jusqu'en 2009. Membre de plusieurs jurys internationaux (Genève, Munich, Chartres, Toulouse, Bruges, Freiberg...), il consacre une grande partie de son temps à la protection des orgues anciens de son pays et édite de la musique ancienne pour orgue.



SAM
28.09

10:00 ATELIER ORGELKIDS

11:00 CONCERT EN FAMILLE: LE PARI DE JACQUES – ORGUES DE GRANDEUR

→ FRIBOURG, ÉGLISE DU CHRIST-ROI

Orgelkids

ATELIER DE DÉCOUVERTE DE L'ORGUE POUR ENFANTS
ENTRE 6 ET 11 ANS

Michel Riedo, animation

Prix: 5.- par personne.

Sur inscription à info@academieorgue.ch

Le Pari de Jacques

ORGUES DE GRANDEUR

Antonio Garcia, orgue

Mallika Hermand, chant

Pascal Viglino, percussions

Antoine Le Roy, récitant

*Gratuit pour les enfants qui ont participé à l'atelier.
Concert seul : 10.- adultes / 5.- enfants jusqu'à 16 ans*

Michel Riedo est né en 1954. Il a enseigné à Ependes durant 37 ans, puis est devenu co-rédacteur des moyens d'enseignement d'histoire destinés aux élèves de Suisse romande du 2^{ème} cycle.

Durant ses années d'École normale, il a été initié au piano et à l'orgue. Ensuite, il a suivi quelques cours privés auprès de Walter Artho. Depuis 1975, il est titulaire de l'orgue d'Ependes et joue également dans un orchestre de musique médiévale et dans un groupe de rock et de blues. Un second domaine d'activité occupe une grande partie de son temps. Il s'agit de la sculpture qu'il pratique depuis une trentaine d'année.



Mallika Hermand est diplômée d'un *Master of Performance* et d'un Master en pédagogie vocale jazz de la Haute École de Musique de Lucerne. Elle enseigne le chant jazz & musiques actuelles depuis 2009. Actuellement, professeure de chant au Conservatoire de musique neuchâtelois et déléguée du domaine « jazz & musiques actuelles ».

Mallika Hermand performe sur scène avec le groupe de pop alternative « KKAAN ». C'est avec Félix Fivaz qu'ils réalisent la musique du film « Pauline grandeur nature » de Nadège de Benoit-Luthy présenté en janvier 2024 au festival du film à Soleure. Actuellement, elle est en création pour le projet « Le Pari de Jacques », une histoire d'Antoine Le Roy mise en musique par Mallika Hermand et Antonio Garcia qui sera présenté en septembre à Fribourg.





Antonio García a fait ses premiers pas en musique à l'accordéon avec Jean-René Glück. Il s'engage ensuite dans la pratique de l'orgue dans la classe de Bernard Heiniger à Biemme puis à la Haute École de Musique de Lausanne dans la classe de Jean-François Vaucher. Il étudie également, durant une année, à l'*Universität der Künste Berlin* dans les classes d'orgue de Leo van Doeselaar, Dirk Elsemann et Paolo Crivellaro. Plus tard, c'est à Groningue et Hambourg qu'il termine sa formation tous claviers avec à l'orgue Erwin Wiersinga, Wolfgang Zerer, Theo Jellema & Pieter van Dijk, au clavecin et clavicorde Johan Hofmann & Menno van Delft et au piano Nata Tsvereli; avec un détour à l'accordéon avec Carel Kraayenhof.

En qualité d'organiste, il s'est déjà produit en tant que soliste dans de nombreuses églises et salles de concerts ; il a notamment participé à la création d'une œuvre du compositeur neuchâtelois Steve Muriset, « Le Jour étoilé », ainsi qu'à celle de la compositrice russo-américaine Lera Auerbach, « Requiem for Icarus », au sein du Verbier Festival Orchestra ou encore à l'orchestre dans les concertos de Poulenc et Rheinberger ainsi que dans la Toccata festiva de Samuel Barber.

Actuellement, il est l'organiste titulaire de l'Église française de Berne, enseigne à la Haute école de musique de Berne et y coordonne la section « Musique d'église ». Il est également « Orgelinspektor » du Casino de Berne ainsi que conservateur des orgues de l'Abbatiale de Bellelay aux côtés de Gabriel Wolfer.



Antoine Le Roy cueilleur d'intention de Biel/Bienne, joue dans des pièces depuis la prime enfance, anime des groupes de théâtre, produit et met en scène des spectacles, écrit des histoires et traite de faits et gestes artistiques dans la presse.

Ces dernières années, il prend part notamment à quelques spectacles subventionnés, dont « Cendres » de Pierre Alain Jeannet et « Un homme qui dort » de Georges Pérec. Antoine Le Roy développe depuis peu un répertoire de contes personnels joués avec Nathan Zürcher au violoncelle, dont « Razemotte la Marmotte » (période de Noël) et les délicieux « Contes Pâtisseries » (création 2023).



Pascal Viglino percussionniste suisse résidant à Berne, a étudié dans les Hautes écoles de musique de Genève, Londres, Barcelone, Berlin et Berne, se spécialisant en percussion classique, contemporaine, et en théâtre musical. Lauréat du Prix de Reconnaissance culturelle pour la Musique du Canton de Berne (2012) et du Prix d'encouragement culturel du Canton du Valais (2015), il s'est produit dans plus de 40 pays avec des orchestres de renom et des ensembles contemporains tels que *Geneva Eklekto*. En 2011, il fonde *Klangbox*, une plateforme artistique mêlant musique et autres formes d'expression, et en 2020, il crée *ludwiig.ch*, une plateforme de prestations musicales en ligne. Reconnu comme « Digitalshapers 2021 » par le magazine Bilan et le Handelmagazine, il assumera le rôle de directeur artistique au festival *Schlossmediale* à Werdenberg à partir de l'automne 2024.

JEU
26 . 09

08:30 - 12:00 / 13:00 - 15:30

→ **PAYERNE, TEMPLE**

EN COLLABORATION AVEC L'HEMU - HAUTE ÉCOLE DE MUSIQUE

HEMU
HAUTE ÉCOLE DE MUSIQUE
VAUD VALAIS FRIBOURG

« Buxtehude et l'école de l'Allemagne du Nord »

Avec **Bine Bryndorf** (Roskilde DK)

Bine Bryndorf absolvierte ihr Studium bei Michael Radulescu (Orgel) und Gordon Murray (Cembalo) und vervollständigte ihre musikalische Ausbildung bei William Porter in Boston und Daniel Roth in Paris.

Sie gewann mehrere Preise bei Internationalen Orgelwettbewerben (Innsbruck, Brügge, Odense) sowie für Kammermusik (Melk, Kopenhagen) und verfolgt seither eine ausgedehnte Konzerttätigkeit als Solistin und Pädagogin.

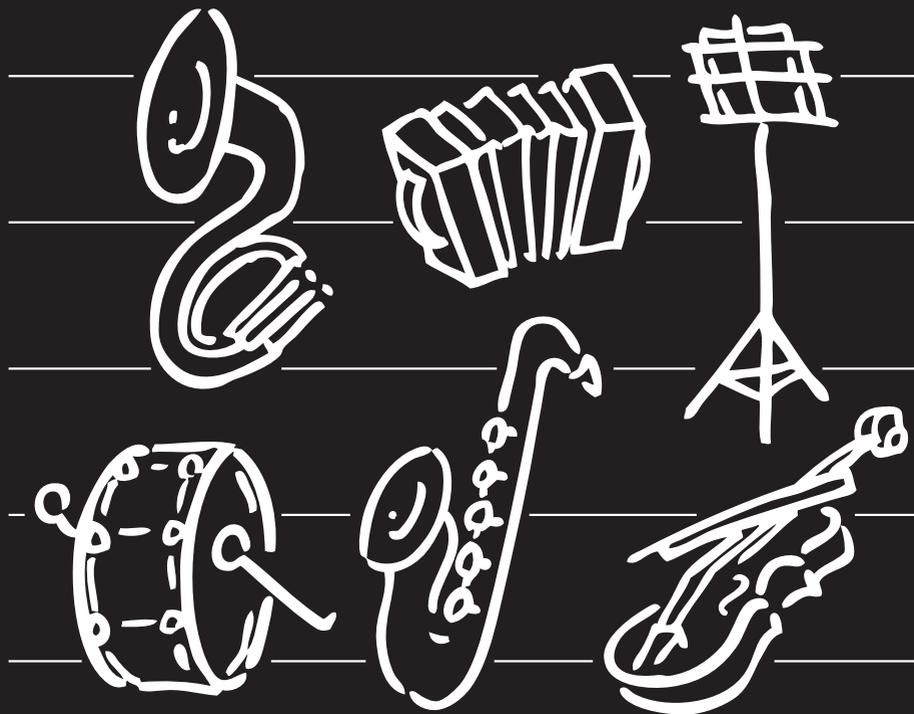
Bine Bryndorf unterrichtete an den Musikhochschulen in Wien und Kopenhagen, wo sie seit 1996 auch kirchenmusikalisch tätig war. Heute ist sie Professorin an der Royal Academy of Music in London und Domorganistin im dänischen Roskilde.

Sie spielte zahlreiche CDs ein mit Werken u.a. von Buxtehude, Scheidemann, Bruhns und Bach sowie den dänischen Komponisten Niels la Cour und Carl Nielsen.



CONCERTS JEUNE PUBLIC

43



L'accord parfait
Die perfekte Harmonie



ECAB
KGV

www.ecab.ch

Tous les ans, près de 18 millions sont accordés
aux communes, pompiers et assurés pour la
prévention contre le feu et les dangers naturels.



Jedes Jahr zahlt die KGV fast 18 Millionen Franken
an Gemeinden, Feuerwehr und Versicherte für die
Prävention von Bränden und Elementarschäden.

JEU
26.09

09:00 ET 10:15

→ FRIBOURG, ÉGLISE DU CHRIST-ROI

VEN
27.09

09:00 ET 10:15

→ FRIBOURG, ÉGLISE DU CHRIST-ROI

Le Pari de Jacques

ORGUES DE GRANDEUR

Antonio Garcia, orgue
Mallika Hermand, chant
Pascal Viglino, percussions
Antoine Le Roy, récitant

Biographies des artistes en page 35-37

NOUVELLE BOUTIQUE

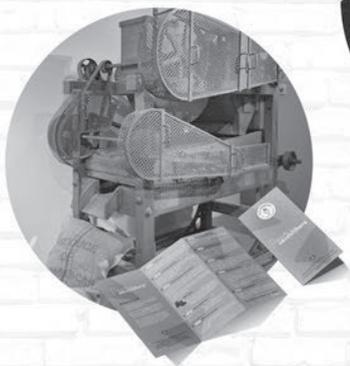


Vivez une expérience immersive

Découvrez nos chocolats artisanaux,
disponibles à la vente.



Des chocolats
faits mains avec des
ingrédients locaux



Un parcours de visite
en libre accès



Des ateliers
autour du chocolat.
Réservation sur
www.villars.com



Route du Cousimbart, 1700 Fribourg | Fermé le Lundi/Ouvert Mardi-Samedi

REMERCIEMENTS

45

DANK AN UNSERE SPONSOREN UND PARTNER

Ville de Fribourg / État de Fribourg / ECHO / Loterie Romande / AGGLO /
Ville de Bulle / Rectorat de l'Université de Fribourg / HEMU – Haute École
de Musique / Département de Musicologie de l'Université de Fribourg /
Conservatoire de Fribourg / Banque Cantonale de Fribourg / Banque
Raiffeisen / La Liberté / ECAB / Manufacture d'Orgues Metzler AG, Dietikon /
Manufacture d'Orgues Kuhn AG, Männedorf / Cottier Gérance / Villars
Maître Chocolatier SA / Fribourg Tourisme / Centre Le Phénix, Fribourg /
Paroisse St-Nicolas, Fribourg / Paroisse St-Maurice, Fribourg / Paroisse
du Christ-Roi, Fribourg / Couvent des Cordeliers, Fribourg / Paroisse de
St-Pierre-aux-Liens, Bulle / Les Concerts St-Pierre-aux-Liens, Bulle /
Commune de Payerne / Paroisse de PACORE / Fondazione Willy Brauchli /
Kurt und Silvia Huser-Oesch Stiftung / Fondation Philanthropique Famille
Sandoz / Fondation Vincent Merkle / Stanley Thomas Johnson Stiftung /
Ursula Wirz Stiftung / Stiftung Temperatio / Mme Maryse Aebischer /
M. Benoît Zimmermann / M. Simon Rebetez

AVEC LE SOUTIEN DE / MIT UNTERSTÜTZUNG VON:



RÉSERVATION

RESERVIERUNG

FRIBOURG TOURISME ET RÉGION BILLETTERIE

PLACE JEAN-TINGUELY 1 - 1701 FRIBOURG / FREIBURG

TÉL.: +41 26 350 11 00 / SPECTACLES@FRIBOURGTOURISME.CH

WWW.FRIBOURG.CH/FR/FRIBOURG/OFFICES-DU-TOURISME/LA-BILLETTERIE

TARIF RÉDUIT POUR ÉTUDIANT·E·S, AI ET CARTE CULTURE
GRATUIT AVEC L'AG CULTUREL WWW.AGCULTUREL.CH

REDUZIERTER PREIS FÜR STUDENT·INNEN, IV UND KULTURLEGI
GRATIS MIT DEM KULTUR-GA WWW.KULTURGA.CH



La fusion des mondes – En route vers le 21^e siècle

Le défi pour les facteurs d'orgues est souvent de trouver un équilibre entre les époques, afin que l'instrument historique, après une intervention, reste encore convaincant dans son concept global cohérent, tant sur le plan technique que sonore. C'est exactement le défi auquel nous avons été confrontés dans la basilique du couvent de St-Maurice. L'orgue principal, que nous avons construit en 1950, devait non seulement être nettoyé en profondeur, mais aussi être complété par un orgue solo et deux nouvelles consoles à 5 claviers. Le résultat est extrêmement fascinant et vaut la peine d'être vu et entendu.

Plus d'informations: www.orgelbau.ch/opf=114830

 **Kuhn**

Orgelbau Kuhn AG
kuhn@orgelbau.ch
www.orgelbau.ch



COTTIER GERANCE

**Trouvez votre
chez-vous
avec nous**

RUE ZAEHRINGEN 1
1700 FRIBOURG
INFO@COTTIER.CH
026 322 04 55

COMITÉ D'ORGANISATION

ORGANISATIONSKOMITEE

47

Ruth Lüthi

PRÉSIDENTE / PRÄSIDENTIN

Maurizio Croci

DIRECTEUR ARTISTIQUE / KÜNSTLERISCHE LEITUNG

Axel Loup

TRÉSORIER / SCHATZMEISTER

Rudolf Arni et Pierre-André Étienne

MEMBRES / MITGLIEDER

Magali Perret

COMMUNICATION ET FINANCEMENT / KOMMUNIKATION UND FINANZIERUNG

Emilie Chenevard et Hélène Wichser

ADMINISTRATION

herve-studio.ch

GRAPHISME / GRAFIKDESIGN



Rue des Alpes 7

1700 Fribourg

info@academieorgue.ch

TEL. +41 79 773 34 01

www.academieorgue.ch



ECHO is an association of so far thirteen cities in nine European countries disposing of precious historical organs, cities where the care of organ-culture plays an important role. It is the predominant aim of ECHO to encourage and foster this care and the historical heritage by a vast number of means and across borders. www.echo-organs.org

Alkmaar / Altenburg / Bruxelles / Freiberg / Fribourg / Granada / Innsbruck
Louvain / Mafra / Tangermünde / Toulouse / Treviso / Trondheim



Inscription Ami·e·s Einschreibung als Mitglied

J'AIMERAIS DEVENIR AMI·E DE L'ACADÉMIE D'ORGUE DE FRIBOURG ET SOUTENIR SES ACTIVITÉS À TITRE DE MEMBRE :

ICH MÖCHTE MITGLIED DER FREUNDE DER ORGELAKADEMIE
FREIBURG WERDEN UND DEREN AKTIVITÄTEN UNTERSTÜTZEN ALS :

Membre Ami·e / Freund·in dès / ab CHF 30.-* / an / Jahr

1 billet gratuit (sur inscription avec place réservée)

1 Gratintritt (auf Voranmeldung mit reserviertem Platz)

* Tous dons supplémentaires sont bienvenus.

Zusätzliche freiwillige Spenden sind herzlich willkommen.

Banque Cantonale de Fribourg

IBAN CH08 0076 8300 1531 9570 5

Fondation Académie d'orgue de Fribourg

Montaubert 123

1720 Corminboeuf



FONDATION ACADÉMIE D'ORGUE



Prénom / Vorname

Nom / Name

Adresse / Adresse

NPA et lieu / PLZ und Ort

E-mail

Date et signature / Datum und Unterschrift

BULLETIN D'INSCRIPTION À ENVOYER À :

FONDATION ACADÉMIE D'ORGUE DE FRIBOURG
RUE DES ALPES 7 - 1700 FRIBOURG

BITTE EINSENDEN AN :

STIFTUNG ORGELAKADEMIE FREIBURG
ALPENGASSE 7 - 1700 FREIBURG

OU PAR E-MAIL À / ODER PER E-MAIL :

INFO@ACADEMIEORGUE.CH



**Fondation Académie
d'Orgue de Fribourg**
Stiftung Orgelakademie
Freiburg





LA LIBERTÉ,
fil rouge
du canton.

Le saviez-vous ?

Depuis plus de 150 ans, *La Liberté* vibre aux événements sportifs, économiques et culturels de la région. En les soutenant activement sur place, dans ses pages et dans son cœur.

LA LIBERTÉ

tout ce qui nous lie.